

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

---

*Έγγραφο συνόδου*

**A6-0510/2007**

20.12.2007

## **ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με την προσέγγιση περιφερειακής πολιτικής για τον Εύξεινο Πόντο  
(2007/2101(INI))

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Roberta Alma Anastase

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	<b>Σελίδα</b>
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	3
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ.....	13
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ.....	18
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ.....	21
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ.....	25
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	30

## ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την προσέγγιση περιφερειακής πολιτικής για τον Εύξεινο Πόντο  
(2007/2101(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο που τιτλοφορείται ‘Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου - Μια νέα πρωτοβουλία περιφερειακής συνεργασίας’ (COM(2007)0160),
- έχοντας υπόψη την Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο που τιτλοφορείται ‘Περιφερειακή συνεργασία στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου: σημερινή κατάσταση, προοπτικές δράσης της ΕΕ για την ενθάρρυνση της περαιτέρω ανάπτυξής της’ (COM(1997)0597),
- έχοντας υπόψη την Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 4ης Δεκεμβρίου 2006 για την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) (COM(2006)0726),
- έχοντας υπόψη τα σχέδια δράσης της ΕΠΓ που εγκρίθηκαν με την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, τη Γεωργία, τη Δημοκρατία της Μολδαβίας και την Ουκρανία, καθώς και τις συμφωνίες εταιρικής σχέσης και συνεργασίας (ΣΕΣΣ) που υπογράφηκαν με τις χώρες αυτές και λήγουν το 2008 ή το 2009,
- έχοντας υπόψη τη ΣΕΣΣ περί θεσπίσεως εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφετέρου, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 1997 και λήγει το 2007,
- έχοντας υπόψη την Απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 2006/35/EK, της 23ης Ιανουαρίου 2006, για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τις προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση με την Τουρκία<sup>1</sup> (‘εταιρική σχέση για την προσχώρηση’),
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, τη Ρωσική Ομοσπονδία, την Τουρκία, την Ουκρανία και το Νότιο Καύκασο,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας<sup>2</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με την καταστροφή από ναυάγια στα στενά του Κερτς στη Μαύρη Θάλασσα και τη μόλυνση που προκλήθηκε<sup>3</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της ..... 2008 για μια αποτελεσματικότερη

<sup>1</sup> ΕΕ L 22, 26.1.2006, σ. 34.

<sup>2</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6\_TA(2007)0538.

<sup>3</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6\_TA(2007)0625.

πολιτική της ΕΕ για το Νότιο Καύκασο: από τις υποσχέσεις στις πράξεις<sup>1</sup>,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 26ης Σεπτεμβρίου 2007 σχετικά με την πορεία προς μια κοινή εξωτερική ευρωπαϊκή πολιτική για την ενέργεια<sup>2</sup>,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0510/2007),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η περιοχή του Ευξείνου Πόντου βρίσκεται στο σημείο συνάντησης της Ευρώπης, της Κεντρικής Ασίας και της Μέσης Ανατολής, χαρακτηρίζεται από στενούς ιστορικούς και πολιτιστικούς δεσμούς και παρουσιάζει μεγάλο δυναμικό, αλλά και τεράστιες διαφορές· λαμβάνοντας υπόψη ότι στην περιοχή βρίσκονται η Βουλγαρία, η Ελλάδα και η Ρουμανία, η Τουρκία (υποψήφιο κράτος μέλος) και η Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, η Γεωργία, η Δημοκρατία της Μολδαβίας και η Ουκρανία (χώρες εταίροι της ΕΠΓ), καθώς και η Ρωσική Ομοσπονδία, με την οποία η ΕΕ έχει συμφωνήσει επί μίας στρατηγικής εταιρικής σχέσης βασισμένης σε τέσσερις κοινούς χώρους,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά από την προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ, ο Ευξείνος Πόντος έχει γίνει έως έναν βαθμό η εσωτερική θάλασσα της ΕΕ και έχει, ως εκ τούτου, αποκτήσει μια νέα διάσταση στρατηγικής σημασίας για την ΕΕ, με αποτέλεσμα τον πολλαπλασιασμό των κοινών προκλήσεων και στόχων, καθώς και τη δημιουργία νέων ευκαιριών ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και των χωρών της περιοχής, με στόχο τη δημιουργία ενός αυθεντικού χώρου ασφάλειας, σταθερότητας, δημοκρατίας και ευμάρειας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνατότητες συνεργασίας στην ανάπτυξη και τη διαχείριση συνεργειών στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου πρόκειται να καθορισθούν βάσει μεγάλου αριθμού υφιστάμενων πολιτικών, προτύπων και προσεγγίσεων προς την περιοχή,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει ήδη προτείνει μια πρώτη στρατηγική για την περιοχή του Ευξείνου Πόντου, με την ανακοίνωσή της του 1997 για την περιφερειακή συνεργασία στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ιδιαίτερες πτυχές της κοινοτικής πολιτικής έναντι της περιοχής του Νοτίου Καυκάσου εξετάζονται σε χωριστή έκθεση που ετοιμάζει η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων του Κοινοβουλίου,
1. χαιρετίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής που τιτλοφορείται «Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου - Μια νέα πρωτοβουλία περιφερειακής συνεργασίας» και το στόχο της ενίσχυσης της συνεργασίας με την περιοχή του Ευξείνου Πόντου και εντός αυτής, συμπληρώνοντας

<sup>1</sup> (βλ. έκθεση Polfer (2007/2076(INI)), που εξετάζεται κατά την ίδια συνεδρίαση ολομελείας με την ανά χειράς έκθεση.

<sup>2</sup> *Κείμενα που εγκρίθηκαν*, P6\_TA(2007)0413.

τις υπάρχουσες διμερείς πολιτικές με μια νέα περιφερειακή προσέγγιση· επισημαίνει ιδίως ότι τα θέματα ενεργειακής ασφάλειας και οι διαπραγματεύσεις προσχώρησης της Τουρκίας, καθώς και η επικείμενη λήξη των ΣΕΣΣ και οι διαπραγματεύσεις για το μέλλον τους τοποθετούν την περιφερειακή συνεργασία στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου μεταξύ των πρωταρχικών προτεραιοτήτων της ατζέντας εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ·

2. κρίνει ότι, για να εγκριθεί μια συνεκτική, αποτελεσματική και προσανατολισμένη προς την επίτευξη αποτελεσμάτων προσέγγιση της περιφερειακής πολιτικής, θα πρέπει, μετά από την Ανακοίνωση, να ακολουθήσουν άλλα συνεπή βήματα της ΕΕ προκειμένου να προαχθεί μια αυθεντική περιφερειακή διάσταση προσαρμοσμένη στα χαρακτηριστικά της εν λόγω περιοχής· ανησυχεί επίσης για το γεγονός ότι δεν έχουν αξιολογηθεί σωστά τα αποτελέσματα της περιφερειακής στρατηγικής για τον Εύξεινο Πόντο που έχει ακολουθηθεί από το 1997· καλεί την Επιτροπή να ετοιμάσει ενδελεχή αξιολόγηση των παρελθουσών και των σημερινών δράσεων και να υποβάλει τα αποτελέσματα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να παράσχει μια πρώτη αξιολόγηση της Συνέργειας του Ευξείνου Πόντου το 2008, και την καλεί να υποβάλει συγκεκριμένες προτάσεις για την προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας και μιας αυθεντικής εταιρικής σχέσης στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου, βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησής της και λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που περιέχονται στο παρόν και σε λοιπά συναφή ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· ενθαρρύνει την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τις εμπειρίες που αποκόμισε από τη Βόρεια Διάσταση κατά την εκπόνηση οιασδήποτε μελλοντικής αναθεώρησης ή επέκτασης της στρατηγικής της για τον Εύξεινο Πόντο·
3. τονίζει ότι δεν θα πρέπει η προσέγγιση της περιφερειακής πολιτικής για τον Εύξεινο Πόντο να χρησιμοποιηθεί ούτε ως εναλλακτική λύση αντί της προσχώρησης στην ΕΕ ούτε για να προσδιορίσει τα σύνορα της ΕΕ· θεωρεί, ωστόσο, ότι οι στόχοι που καθορίζονται στο παρόν ψήφισμα θα πρέπει να αποτελέσουν αναπόσπαστο και συνεκτικό τμήμα της ευρύτερης εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ προς τις γειτονικές χώρες και τις χώρες που συμμετέχουν στην περιφερειακή στρατηγική για τον Εύξεινο Πόντο·
4. πιστεύει ότι η περιφερειακή συνεργασία στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου θα πρέπει να περιλαμβάνει την ΕΕ, τις χώρες εταίρους της ΕΠΓ, την υποψήφια χώρα Τουρκία και τη Ρωσία ως ισότιμους εταίρους· πιστεύει ότι μόνον με την προοδευτική δημιουργία ενός αισθήματος κοινής ευθύνης μεταξύ των χωρών του Ευξείνου Πόντου για τις κοινές προκλήσεις της περιοχής, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων της ασφάλειας, θα καταστεί δυνατό να αξιοποιηθεί το πλήρες δυναμικό της ανάμειξης της Ευρώπης στην περιοχή· καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ενθαρρύνουν όλες τις χώρες του Ευξείνου Πόντου να συμμετάσχουν ενεργά στην προσέγγιση πολιτικής·
5. θεωρεί ότι η νέα περιφερειακή προσέγγιση πρέπει να στοχεύει σε ορισμένους τομείς προτεραιότητας για τους οποίους θα πρέπει η Επιτροπή να υποβάλει λεπτομερές σχέδιο δράσης με συγκεκριμένους στόχους, σημεία αναφοράς και συμπληρωματικές ενέργειες και το οποίο θα αποτελέσει τη βάση για την εντατικοποίηση της ανάμειξης της ΕΕ στην περιοχή, καθώς και της ενδοπεριφερειακής συνεργασίας· υπογραμμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να επικεντρωθεί σε μια περιορισμένη δέσμη στόχων προτεραιότητας και να αποφύγει τυχόν διασπορά και αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών·

6. εγκρίνει τον διπλασιασμό των χρηματοδοτικών πόρων που διατίθενται στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης για τη χρηματοδότηση των διασυνοριακών σχεδίων· ζητεί οι αρχές που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως η εταιρική σχέση, η αειφορία, η αποδοτικότητα, η μη διάκριση και η αποκέντρωση, να εφαρμόζονται στη χρήση των εν λόγω χρηματοδοτικών πόρων· ζητεί από την Επιτροπή να ενημερώσει το Κοινοβούλιο για τη χρησιμοποίηση αυτών των κεφαλαίων και την πρόοδο που σημειώθηκε, μέσω σύντομων εξαμηνιαίων εκθέσεων·
7. ζητεί την ορθολογική χρήση των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων βάσει καλύτερου συντονισμού του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης, των διαρθρωτικών ταμείων και των προενταξιακών κονδυλίων που διατίθενται στην περιοχή· καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη δικαιούχους, να θεσπίσουν γενικό σύστημα υποβολής εκθέσεων πριν από την εκταμίευση των πόρων με στόχο την παρακολούθηση και την εκτίμηση του βαθμού στον οποίο η χρήση των εν λόγω πόρων·είναι αειφόρος, αποτελεσματική και σύμφωνη προς τους γενικούς στόχους πολιτικής της ΕΕ·
8. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει το αποκεντρωμένο χρηματοδοτικό μέσο «Ταμείο Μικρών Έργων» διαθέσιμο για έργα διαπροσωπικής κλίμακας στον τομέα της διασυνοριακής συνεργασίας και να καταβάλει ιδιαίτερες προσπάθειες προκειμένου να ενθαρρύνει τη χρήση του εν λόγω μέσου·
9. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της δημιουργίας ικανοτήτων μεταξύ των τοπικών και περιφερειακών παραγόντων στην περιοχή του Εύξεινου Πόντου, όσον αφορά τον προγραμματισμό, την κατάρτιση και υλοποίηση σχεδίων με στόχο τη διασφάλιση της αποτελεσματικής διαχείρισης των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων·

#### ***A. Βασικοί τομείς προτεραιότητας για τη συνεργασία***

##### *Προκλήσεις όσον αφορά την ασφάλεια*

10. υπογραμμίζει ότι οι ανεπίλυτες διενέξεις που εξακολουθούν να υπάρχουν στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου συνιστούν μείζονα πρόκληση για τη σταθερότητα και την αειφόρο ανάπτυξη της περιοχής, καθώς και σημαντικό εμπόδιο στη διαδικασία προαγωγής της περιφερειακής συνεργασίας· ζητεί επομένως να συμμετάσχει η ΕΕ κατά τρόπο πιο ενεργητικό και συνεκτικό στις συνεχιζόμενες προσπάθειες για την επίλυση των διενέξεων, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και τις αρχές της εδαφικής ακεραιότητας, και επίσης ζητεί μεγαλύτερη δέσμευση από μέρους της ΕΕ στη διαχείριση των διενέξεων και στις επιχειρήσεις διατήρησης της ειρήνης· πιστεύει ότι η ΕΕ έχει να διαδραματίσει καίριο ρόλο συμβάλλοντας στην επικράτηση πνεύματος κατανόησης, διαλόγου και οικοδόμησης της εμπιστοσύνης στην περιοχή·
11. επισημαίνει τη σημαντική στρατιωτική παρουσία της Ρωσίας στην περιοχή, υπό τη μορφή του στόλου του Ευξείνου Πόντου, ο οποίος έχει ως βάση τον λιμένα της Σεβαστούπολης στην Κριμαία· επισημαίνει ότι η συμφωνία του 1997 μεταξύ της Ρωσίας και της Ουκρανίας σχετικά με την παραμονή του στόλου του Ευξείνου Πόντου στον εν λόγω λιμένα λήγει το 2017· σημειώνει ότι αυτό το μέχρι στιγμής ανεπίλυτο θέμα έχει ήδη προκαλέσει κάποια ένταση μεταξύ των κυβερνήσεων της Ρωσίας και της Ουκρανίας· ενθαρρύνει την ΕΕ να εμπλακεί σε αυτό το στρατηγικά σημαντικό ζήτημα και να

συνεργαστεί στενότερα με τις κυβερνήσεις της Ρωσίας και της Ουκρανίας·

12. τονίζει ότι θα πρέπει η ΕΕ να ορίσει σταθερή δέσμη προτεραιοτήτων στον τομέα ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης εντός του πλαισίου της συνέργειας του Ευξείνου Πόντου, με στόχο την επίτευξη εναρμόνισης και συμβατότητας σε πλήρεις τομείς πολιτικής·
13. υπενθυμίζει ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις που τίθενται από το διεθνικό έγκλημα, την εμπορία ανθρώπων και τη λαθρομετανάστευση, με πλήρη σεβασμό της αρχής της μη επαναπροώθησης· τονίζει ότι τα μέτρα στον τομέα αυτό πρέπει να συνδυάζονται με κατάλληλα μέτρα προς ενίσχυση της κινητικότητας, ούτως ώστε να τονωθούν οι επαφές μεταξύ των ανθρώπων και κατ' αυτόν τον τρόπο να διαδοθούν οι ευρωπαϊκές αξίες της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· προτρέπει, ως εκ τούτου, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνάψουν συμφωνίες για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων και για την επανεισδοχή με τις χώρες του Ευξείνου Πόντου με τις οποίες δεν έχουν μέχρι στιγμής συναφθεί τέτοιες συμφωνίες, καθώς και να προαγάγουν την κινητικότητα με κάθε άλλο δυνατό μέσο, συμπεριλαμβανομένης της υπογραφής εταιρικών σχέσεων κινητικότητας με τις χώρες της ΕΠΓ· τονίζει ιδίως την ανάγκη για αποτελεσματική απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία και για συγκεκριμένες πληθυσμιακές ομάδες, όπως οι φοιτητές, οι επιχειρηματίες και οι παράγοντες της κοινωνίας των πολιτών·
14. τονίζει τη σημασία της περαιτέρω εξέλιξης της διασυνοριακής συνεργασίας και της συνεργασίας για τη διαχείριση των συνόρων, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι όσον αφορά τόσο την ασφάλεια όσο και τη ροή της κυκλοφορίας· θεωρεί ότι η κοινοτική αποστολή συνδρομής για τη διαχείριση των συνόρων στη Μολδαβία και στην Ουκρανία (EUBAM) παρέχει σημαντική εμπειρία για την αντιμετώπιση των προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας μέσω της πολυμερούς συνεργασίας, και πιστεύει ότι θα πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω και να εφαρμοστεί ως παράδειγμα συνοριακής συνεργασίας·
15. τονίζει ότι χρειάζεται σε βάθος ανάλυση των συγκεκριμένων καταστάσεων από απόψεως ασφαλείας, αλλά και των προκλήσεων στις διάφορες χώρες της περιοχής του Ευξείνου Πόντου· υποστηρίζει την πρόταση να δοθεί στην Ευροπόλ η εντολή και τα μέσα που χρειάζονται για να πραγματοποιηθεί αναλυτική εργασία για την περιοχή, ιδιαίτερα στον τομέα της μετανάστευσης·

#### *Προαγωγή της πολιτικής σταθερότητας και της αποτελεσματικής δημοκρατίας*

16. θεωρεί ότι η νέα προσέγγιση πολιτικής για τον Εύξεινο Πόντο δεν μπορεί να περιοριστεί στην οικονομική συνεργασία, αλλά πρέπει να αποσκοπεί στη δημιουργία χώρου που θα χαρακτηρίζεται από τη βιώσιμη δημοκρατία, τη χρηστή διακυβέρνηση και το κράτος δικαίου· τονίζει ιδίως πόσο σημαντική είναι η πολιτική και δικαστική μεταρρύθμιση και η αποτελεσματική υλοποίηση των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί· τονίζει ότι η προώθηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των θεμελιωδών ελευθεριών αποτελεί έναν από τους βασικούς πυλώνες της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, και ότι πρέπει να ενσωματωθούν οι αξίες αυτές αντιστοίχως τόσο στις διμερείς σχέσεις όσο και στην περιφερειακή προσέγγιση, ανεξαρτήτως του βαθμού

προθυμίας που επιδεικνύουν οι κυβερνήσεις εταίροι· καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να εξετάσει τα ζητήματα της περιφερειακής συνεργασίας σε αυτούς τους τομείς στο πλαίσιο των διαλόγων και των διαβουλεύσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα με τις χώρες του Ευξείνου Πόντου, καθώς και στο πλαίσιο πολυμερών οργανισμών· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εκμεταλλευθεί πλήρως τις δυνατότητες που προσφέρουν το Ευρωπαϊκό Μέσο Δημοκρατίας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και η Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου προκειμένου να προωθήσει την περιφερειακή συνεργασία μεταξύ των κοινωνιών των πολιτών·

17. χαιρετίζει την πρωτοβουλία για τη δημιουργία μιας Ευρωπαϊκής «Εύξεινος Πόντος» που θα αποσκοπεί στην προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας μέσω της συνεργασίας μεταξύ περιφερειακών και τοπικών φορέων· τονίζει τη σημασία των σχεδίων «από τη βάση προς την κορυφή» και της διασυννοριακής συνεργασίας σε τοπικό επίπεδο στη διαδικασία δημιουργίας αυθεντικού χώρου δημοκρατίας και αποτελεσματικής διακυβέρνησης στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου·
18. τονίζει τη ζωτική σημασία της εδραίωσης και ανάπτυξης καλών σχέσεων γειτονίας μεταξύ των χωρών της περιοχής του Ευξείνου Πόντου και με τους γείτονες αυτών, βάσει αμοιβαίου σεβασμού, εδαφικής ακεραιότητας, μη παρέμβασης στις εσωτερικές υποθέσεις αλλήλων και απαγόρευσης της χρήσης βίας ή απειλών για χρήση βίας, ως θεμελιωδών αρχών για την προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία του στενού διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών και του διαπολιτισμικού διαλόγου στον τομέα αυτό και καλεί την Επιτροπή να τον προωθήσει περαιτέρω, ιδίως στο πλαίσιο του Έτους Διαπολιτισμικού Διαλόγου 2008, με σκοπό τη δημιουργία πνεύματος αμοιβαίας ανοχής, σεβασμού της πολυμορφίας και περιφερειακού διαλόγου και συνεργασίας·

*Η συνεργασία στον τομέα της ενέργειας, των μεταφορών και του περιβάλλοντος*

19. επισημαίνει τη στρατηγική σημασία που έχει ο Εύξεινος Πόντος ως περιοχή παραγωγής και μεταφοράς για τη διαφοροποίηση και ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού της ΕΕ· υποστηρίζει εκ νέου τη δημιουργία νέων υποδομών και βιώσιμων διαδρομών μεταφοράς με διαφοροποίηση τόσο των προμηθευτών όσο και των διαδρομών, όπως ο ενεργειακός διάδρομος που περνάει από την Κασπία και τον Εύξεινο Πόντο και οι αγωγοί Nabucco και Κωσταντζα-Τεργέστη και AMBO, καθώς και άλλα προγραμματιζόμενα έργα μεταφοράς φυσικού αερίου και πετρελαίου που διασχίζουν τον Εύξεινο Πόντο και τα σχέδια INOGATE και TRACECA που συνδέουν τις περιοχές του Ευξείνου Πόντου και της Κασπίας· ζητεί την εκπόνηση εκτιμήσεων των κοινωνικών και περιβαλλοντικών επιπτώσεων που θα αναλύουν τον αντίκτυπο της κατασκευής αυτών των νέων υποδομών διαμετακόμισης· πιστεύει ότι η Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου πρέπει να αποτελέσει ικανοποιητικό πλαίσιο για την προώθηση μεταρρυθμίσεων των αγορών της περιοχής, με στόχο τη δημιουργία ανταγωνιστικών, προβλέψιμων και διαφανών ενεργειακών αγορών·
20. τονίζει τη σημασία του Δούναβη ως ενός από τους κύριους άξονες μεταφορών και οικονομικών αρτηριών που συνδέουν την ΕΕ και την περιοχή του Ευξείνου Πόντου· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι η αειφόρος ανάπτυξη του Δούναβη και οι οικονομικές δυνατότητες που παρουσιάζει η σύνδεση των χωρών που περιβάλλουν τον Εύξεινο Πόντο θα πρέπει να περιλαμβάνονται μεταξύ των προτεραιοτήτων της ΕΕ στην περιοχή· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει μελέτη που θα διερευνά πιθανές ειδικές πρωτοβουλίες εν



προκειμένω, συμπεριλαμβανομένων των περιβαλλοντικών ανησυχιών· εμμένει ότι, προκειμένου να αξιοποιηθεί πλήρως η πρόσβαση της ΕΕ στον Εύξεινο Πόντο, θα είναι ζωτικής σημασίας η ανάπτυξη λιμενικών υποδομών στους κοινοτικούς λιμένες του Ευξείνου Πόντου (Μπουργκάς, Κωσταντζα, Μανγκαλία και Βάρνα), καθώς και στους λιμένες που βρίσκονται στις εκβολές του Δούναβη, ούτως ώστε να διασφαλιστούν οι διατροπικές μεταφορές·

21. θεωρεί ότι η περιφερειακή συνοχή θα μπορούσε σημαντικά να ωφεληθεί από πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην ενίσχυση των φυσικών δεσμών μεταξύ όλων των παράκτιων κρατών του Ευξείνου Πόντου· πιστεύει ότι η συνεργασία στους τομείς των μεταφορών και του περιβάλλοντος δεν θα πρέπει να περιορισθεί στα ενεργειακά ζητήματα, αλλά θα πρέπει να προσφέρει ολοκληρωμένη προσέγγιση που θα λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες της περιοχής· λαμβάνει υπό σημείωση τα σχέδια για τη δημιουργία περιφερειακού αυτοκινητοδρόμου του Ευξείνου Πόντου· τονίζει τη σημασία του Ευξείνου Πόντου και του Δούναβη ως στρατηγικών αξόνων μεταφορών στην περιοχή·
22. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για την περιβαλλοντική κατάσταση στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου, και ειδικότερα του ιδίου του Ευξείνου Πόντου, που έχει δημιουργηθεί από την ανεξέλεγκτη ρύπανση και έχει επιδεινωθεί από πολυάριθμα οικολογικά ατυχήματα, καθώς και για την κατάσταση του Δούναβη και των εκβολών του· υπογραμμίζει την ανάγκη να ενισχυθεί η εφαρμογή των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών στην περιοχή και να συμπεριληφθεί αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε όλα τα περιφερειακά σχέδια, και ζητεί να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των χωρών του Ευξείνου Πόντου προκειμένου να αντιμετωπιστεί το πλήρες φάσμα των περιβαλλοντικών προκλήσεων στην περιοχή·
23. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για την ανεξέλεγκτη πετρελαϊκή ρύπανση και τον αντίκτυπο της στην άγρια πανίδα και χλωρίδα· τονίζει την ανάγκη συνεργασίας που θα εκτείνεται πέρα από τη στήριξη την οποία παρέχει η Επιτροπή μέσω του Κέντρου Παρακολούθησης και Πληροφόρησης, ιδίως στον τομέα της πρόληψης πετρελαιοκηλίδων, και θα εστιάζεται ιδιαίτερα στην ενίσχυση της ασφάλειας των θαλάσσιων μεταφορών για τα δεξαμενόπλοια·
24. εφιστά την προσοχή στο δέλτα του Δούναβη, το οποίο φιλοξενεί μοναδικά ενδιαιτήματα για είδη της χλωρίδας και της πανίδας· τονίζει την επιτακτική ανάγκη για την εκπόνηση εκτίμησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων υποδομών όπως το κανάλι Bistraya μεταξύ Ρουμανίας και Ουκρανίας·
25. καλεί την Επιτροπή να εφαρμόσει την προσέγγιση της επιχειρησιακής ομάδας DABLAS (για τον Δούναβη και τον Εύξεινο Πόντο), προκειμένου να επιλυθούν τα περιβαλλοντικά προβλήματα, θέτοντας στο επίκεντρο όχι μόνο τον Δούναβη αλλά και τις λεκάνες απορροής των ποταμών Δνεϊστερου και Δνείπερου·

#### *Εμπόριο και οικονομική συνεργασία*

26. τονίζει την άνιση, παρότι ισχυρή, οικονομική ανάπτυξη ολόκληρης της περιοχής, αλλά εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η ανάπτυξη αυτή σημειώνεται κυρίως στις χώρες που εξάγουν πετρέλαιο και φυσικό αέριο· επισημαίνει την ευπάθεια του ιδιωτικού τομέα πολλών χωρών του Ευξείνου Πόντου· τονίζει τη σημασία της οικοδόμησης ενός χώρου

οικονομικών ευκαιριών και ευημερίας στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου για τον πληθυσμό και τους εμπορικούς εταίρους της· τονίζει την ανάγκη για τη βελτίωση του επενδυτικού κλίματος όσον αφορά τόσο τις τοπικές όσο και τις ξένες εταιρίες, εντείνοντας ιδίως την καταπολέμηση της διαφθοράς και της απάτης, την ανάγκη να προωθηθούν μεταρρυθμίσεις της οικονομίας της αγοράς με στόχο να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα και η οικονομική ελκυστικότητα που θα δημιουργήσουν διαφοροποιημένες οικονομίες και θα εξασφαλίσουν βιώσιμη ανάπτυξη, καθώς και την ανάγκη για την προώθηση της κοινωνικής δικαιοσύνης και συνοχής· επικροτεί τα μέτρα εναρμόνισης και περαιτέρω ελευθέρωσης και υποστηρίζει τη δημιουργία ζώνης ελευθέρων συναλλαγών, σύμφωνα με τις αρχές του ΠΟΕ· πιστεύει ότι η ΕΕ, ως σημαντικός οικονομικός εταίρος των χωρών του Ευξείνου Πόντου, οφείλει να διαδραματίσει ηγετικό ρόλο στην προώθηση των ανωτέρω στόχων και στην ενθάρρυνση της περιοχής να προβεί στις απαραίτητες ενέργειες·

27. λαμβάνει υπόψη τον σημαντικό ρόλο του παράκτιου και θαλάσσιου τουρισμού ως σημαντικού καταλύτη για την ανάπτυξη της περιοχής του Ευξείνου Πόντου από την άποψη του εμπορίου και της οικονομικής μεγέθυνσης· τονίζει την ανάγκη να αναπτυχθούν περαιτέρω οι τουριστικές υποδομές και να ενθαρρυνθεί η διαφοροποίηση των προϊόντων τουρισμού, προστατεύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τα παραδοσιακά μέσα βιοπορισμού, κάνοντας καλύτερη χρήση των φυσικών πόρων (π.χ. γεωθερμικοί πόροι, οι οποίοι παρέχουν σημαντικές επιχειρηματικές ευκαιρίες) και εξασφαλίζοντας τη βελτίωση της ποιότητας ζωής στην περιοχή· τονίζει ότι η απλούστευση των καθεστώτων έκδοσης θεωρήσεων στην ευρύτερη περιοχή θα ενθαρρύνει την κινητικότητα και θα προαγάγει το εμπόριο και την οικονομική δραστηριότητα· πιστεύει ότι η Συνέργεια του Ευξείνου Πόντου πρέπει να αποτελέσει ικανοποιητικό πλαίσιο για την προώθηση της ανάπτυξης του τουρισμού στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου·
28. χαιρετίζει τις διαπεριφερειακές πρωτοβουλίες στην περιοχή όπως το σιδηροδρομικό έργο Μπακού - Τιφλίδα - Καρς, η υλοποίηση του οποίου ξεκίνησε στις 21 Νοεμβρίου 2007 από το Αζερμπαϊτζάν, τη Γεωργία και την Τουρκία και αναμένεται να ολοκληρωθεί το 2008, αλλά και την πρωτοβουλία για την παροχή σιδηροδρομικής γραμμής που θα συνδέει κατ' ευθείαν την Ευρώπη με την Κίνα· υπογραμμίζει ότι η πρωτοβουλία πολιτικής για τον Εύξεινο Πόντο ανοίγει τον δρόμο για μια σημαντική βελτίωση της οικονομικής και πολιτικής ενσωμάτωσης αυτής της περιοχής του κόσμου στην ευρωπαϊκή και τη διεθνή οικονομία·

#### *Εκπαίδευση, επιμόρφωση και έρευνα*

29. τονίζει ότι πρέπει να ενισχυθεί ο διαπολιτισμικός διάλογος και καλεί την Επιτροπή να συμβάλει στην περαιτέρω προαγωγή του·
30. τονίζει την ανάγκη να διευκολυνθούν οι επαφές μεταξύ των λαών με την προαγωγή της συνεργασίας στους τομείς της παιδείας, της επιμόρφωσης και της έρευνας, μέσω υφιστάμενων και διαθέσιμων προγραμμάτων της ΕΕ (Tempus, Erasmus Mundus, Έβδομο Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα)· καλεί την ΕΕ και τις χώρες του Ευξείνου Πόντου να εντείνουν τη συνεργασία τους·
31. υπογραμμίζει τη σημασία της προσέλκυσης ερευνητών από τις χώρες του Ευξείνου

Πόντου στην ΕΕ, με την απλούστευση των διαδικασιών έκδοσης αδειών εργασίας, μεταξύ άλλων μέσω του συστήματος της μπλε κάρτας·

## ***B. Θεσμικές πτυχές***

32. υποστηρίζει ότι τα κράτη-μέλη της ΕΕ στην περιοχή πρέπει να αναλάβουν ηγετικό ρόλο όσον αφορά την προαγωγή της ενισχυμένης συνεργασίας με την περιοχή και στο εσωτερικό αυτής· θεωρεί ότι η Ρουμανία, η Βουλγαρία και η Ελλάδα, ως κράτη μέλη της ΕΕ στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου, μπορούν και πρέπει να διαδραματίσουν ηγετικό ρόλο από αυτήν την άποψη· τονίζει τον ιδιαίτερο ρόλο που πρέπει να διαδραματίσουν αυτά τα κράτη μέλη όσον αφορά την μεταφορά πραγματογνωμοσύνης και τεχνογνωσίας μέσω των προγραμμάτων αδελφοποίησης, TAIEX και Sigma· πιστεύει ότι πρέπει να εκμεταλλευθούμε πλήρως την πείρα της ΕΕ όσον αφορά την προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας σε άλλους γειτονικούς εξωτερικούς χώρους, ιδίως στα πλαίσια της Βόρειας Διάστασης, ούτως ώστε να γίνει ανταλλαγή πρακτικών και διδαγμάτων·
33. υπενθυμίζει ότι υπάρχει ήδη για την περιοχή του Ευξείνου Πόντου μια σειρά μηχανισμών περιφερειακής συνεργασίας· τονίζει επομένως την ανάγκη να συντονίσουν η ΕΕ και οι χώρες του Ευξείνου Πόντου τις δράσεις και να αποφύγουν την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών· θεωρεί ότι η ενίσχυση διαφόρων περιφερειακών οργανώσεων και πρωτοβουλιών, όπως ο Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας του Ευξείνου Πόντου (ΟΟΣΕΠ), το Φόρουμ Εταιρικής Σχέσης και Διαλόγου του Ευξείνου Πόντου, η οργάνωση GUAM για τη Δημοκρατία και την Οικονομική Ανάπτυξη και άλλοι τομεακοί οργανισμοί, αναλόγως της τεχνογνωσίας καθενός, καθώς και η ενίσχυση της συνεργασίας με αυτούς, θα μπορούσε να προσφέρει το κατάλληλο πλαίσιο για τη δημιουργία συνεργειών· πιστεύει ότι πρέπει επίσης να ενισχυθεί η πολιτική διάσταση του διαλόγου και της συνεργασίας με την περιοχή του Ευξείνου Πόντου και στο εσωτερικό αυτής·
34. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει η θέση της Ρωσίας και της Τουρκίας στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου για τους σκοπούς της προώθησης της περιφερειακής συνεργασίας· θεωρεί σημαντικό στοιχείο για την επιτυχία της περιφερειακής συνεργασίας στον Ευξείνο Πόντο την ανάμιξη των χωρών αυτών με εποικοδομητικό τρόπο, μαζί με τα άλλα κράτη της περιοχής·
35. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η Επιτροπή απέκτησε προσφάτως καθεστώς παρατηρητή στον ΟΟΣΕΠ και επισημαίνει τις σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του ΟΟΣΕΠ· θεωρεί σημαντική την περαιτέρω ενθάρρυνση της κοινοβουλευτικής διάστασης της συνεργασίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των κοινοβουλίων των χωρών του Ευξείνου Πόντου·
36. τονίζει την ανάγκη να αναπτυχθεί η συνεργασία στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου και σε μη κυβερνητικό επίπεδο· από αυτήν την άποψη, καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τη θέσπιση μιας πλατφόρμας ΜΚΟ για τον Ευξείνο Πόντο, με στόχο τη δημιουργία πλαισίου για ανταλλαγές μεταξύ των κοινωνιών των πολιτών της περιοχής, να ενισχύσει την ευαισθητοποίηση για τα κοινά προβλήματα και να συμβάλει στην εφαρμογή και παρακολούθηση των πολιτικών της ΕΕ για την περιοχή·

ο

37. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια όλων των χωρών του Ευξείνου Πόντου.

24.10.2007

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με μια νέα περιφερειακή προσέγγιση στον Εύξεινο Πόντο  
(2007/2101(INI))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Kader Arif

### ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. διαπιστώνει ότι, από την 1η Ιανουαρίου 2007 με τη διεύρυνση της ΕΕ προς τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, ο Εύξεινος Πόντος αποτελεί πλέον μια ευρωπαϊκή θάλασσα και ότι τα σύνορα της ΕΕ διατρέχουν πλέον αυτή την περιοχή· παρατηρεί επίσης ότι οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Τουρκία, η ανανέωση της στρατηγικής εταιρικής σχέσης με τη Ρωσία και την Ουκρανία και τα ζητήματα ενεργειακής ασφάλειας τοποθετούν την περιφερειακή συνεργασία για τον Εύξεινο Πόντο μεταξύ των πρώτων προτεραιοτήτων στο πρόγραμμα της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης·
2. θεωρεί ότι η ΕΕ, στη συνεργασία της με την περιφέρεια του Ευξείνου Πόντου, πρέπει να βασιστεί ιδιαιτέρως στα τρία κράτη που είναι ταυτόχρονα μέλη τόσο της ΕΕ όσο και του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (ΟΣΕΠ) (Ελλάδα, Ρουμανία και Βουλγαρία) και πρέπει να αξιοποιήσει τους στενούς δεσμούς της με την υποψήφια προς ένταξη Τουρκία·
3. διαπιστώνει με ικανοποίηση ότι η λεκάνη του Ευξείνου Πόντου έχει αναδειχθεί σε περιοχή της οποίας τα παράκτια κράτη αναζητούν τρόπους ειρηνικής συνύπαρξης επί τη βάση αμοιβαίων συμφερόντων·
4. διαπιστώνει ότι η περιφέρεια του Ευξείνου Πόντου είναι πλέον μία από τις περιφέρειες με τη μεγαλύτερη ανάπτυξη παγκοσμίως – 8% κατά μέσο όρο το 2004· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι αυτή η ανάπτυξη είναι άνιση και εντονότερη στις χώρες που εξάγουν πετρέλαιο και φυσικό αέριο, ότι, εξάλλου, εξακολουθεί να είναι συνολικά ευάλωτη λόγω της ισχυρής εξάρτησης από τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων και ενός περιβάλλοντος που δεν ευνοεί πάντα τις επενδύσεις και την ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα, κυρίως εξαιτίας προβλημάτων διαφθοράς και απάτης σε ορισμένα κράτη· υπογραμμίζει,

συνεπώς, ότι είναι αναγκαίο αυτή η περιφέρεια να δημιουργήσει ένα σταθερό και κατάλληλο θεσμικό περιβάλλον που θα ευνοεί τη βιώσιμη και ισότιμη ανάπτυξη·

5. θεωρεί ότι η ουσιαστικότερη σύνδεση των χωρών του Ευξείνου Πόντου με την ευρωπαϊκή και την παγκόσμια οικονομία θα επέλθει μέσω της διαφοροποίησης των οικονομιών τους και της ενίσχυσης της περιφερειακής ολοκλήρωσής τους βάσει της ανάπτυξης των οικονομικών σχέσεων και της τόνωσης των εμπορικών συναλλαγών, με έμφαση στα πλεονεκτήματα της γεωγραφικής εγγύτητας και της συμπληρωματικότητας των οικονομιών τους·
6. υπογραμμίζει ότι η ενίσχυση των οικονομικών και εμπορικών σχέσεων είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με μια προσπάθεια σε πολιτικό επίπεδο για τη διασφάλιση της ειρήνης, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της ισότητας των φύλων και της προώθησης του διαπολιτισμικού διαλόγου·
7. θεωρεί ότι το εμπόριο, οι μεταφορές, η ενέργεια, οι επιστήμες και η τεχνολογία, η εκπαίδευση, το περιβάλλον, η γεωργία, η αλιεία και ο τουρισμός είναι τομείς συνεργασίας σημαντικοί για τη διασφάλιση της μελλοντικής οικονομικής ανάπτυξης της περιοχής και της επιτυχίας της ολοκλήρωσής της·
8. θεωρεί ότι η περιοχή αυτή, χάρη στη γεωστρατηγική θέση της –πραγματικό σταυροδρόμι και χώρος διέλευσης– και στο οικονομικό και ανθρώπινο δυναμικό της (φυσικοί πόροι, βιομηχανική και αγροτική βάση, ειδικευμένο εργατικό δυναμικό) διαθέτει ένα φάσμα δυνατοτήτων που θα μπορούσε τελικά να της επιτρέψει να αποκτήσει μεγαλύτερο διεθνές εκτόπισμα και να ενταχθεί κατά τρόπο βιώσιμο στο ευρωπαϊκό και το παγκόσμιο εμπόριο·
9. θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να ληφθούν υπόψη οι διαφορές του επιπέδου ανάπτυξης των χωρών του Ευξείνου Πόντου τόσο μεταξύ τους όσο και σε σχέση με την ΕΕ· επιμένει, για το λόγο αυτό, στην ανάγκη να τους αναγνωριστεί το δικαίωμα να καθορίζουν οι ίδιες τον ρυθμό της ελευθέρωσης του εμπορίου τους και τις εθνικές στρατηγικές τους για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη·
10. υπενθυμίζει ότι οι εμπορικές διαπραγματεύσεις πρέπει να προσαρμοστούν στην κοινωνικοοικονομική πραγματικότητα των χωρών αυτών και ότι το εμπόριο υπέρ της ανάπτυξης πρέπει να συμβάλει στην κοινωνική πρόοδο· ζητεί, για το λόγο αυτό, οι διαπραγματεύσεις να προσανατολιστούν προς την κοινωνική συνοχή και την αειφόρο ανάπτυξη και να συμπεριλάβουν διατάξεις σχετικά με την αξιοπρεπή εργασία, καθώς και κοινωνικούς και περιβαλλοντικούς κανόνες·
11. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη βούληση της Επιτροπής να προωθήσει την ενίσχυση του διαλόγου με την περιοχή του Ευξείνου Πόντου, συμπληρώνοντας τις υφιστάμενες διμερείς πολιτικές (προσχώρηση, σχέσεις γειτονίας, στρατηγική εταιρική σχέση) μέσω μιας νέας «συνέργειας του Ευξείνου Πόντου», αλλά εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη φιλοδοξίας στις προτάσεις της Επιτροπής για αυτή τη νέα πρωτοβουλία περιφερειακής συνεργασίας και θεωρεί ότι, προκειμένου να χαραχθεί μια συνεκτική και αποτελεσματική περιφερειακή προσέγγιση, η ΕΕ πρέπει να προωθήσει μια γνήσια περιφερειακή διάσταση κατάλληλη για την περιοχή αυτή, διασφαλίζοντας τη συμμετοχή όλων των εταίρων σε ισότιμη βάση· εκτιμά ότι η μελλοντική ανάπτυξη της περιφέρειας του Ευξείνου Πόντου, που έχει εξαιρετικά μεγάλη γεωπολιτική σημασία ως σύνδεσμος

μεταξύ Ευρώπης και Ασίας, θα ωφεληθεί σε μεγάλο βαθμό από μια ανεξάρτητη στρατηγική για τον Εύξεινο Πόντο, ιδίως όσον αφορά το διεθνές εμπόριο·

12. θεωρεί ότι η ΕΕ θα πρέπει να αναπτύξει ένα κοινό σχέδιο δράσης για τις χώρες του Ευξείνου Πόντου, λαμβάνοντας υπόψη τόσο τις μεμονωμένες ανάγκες κάθε κράτους όσο και τις συνολικές ανάγκες της περιφέρειας· υπογραμμίζει ότι μια από κοινού εξέταση μεταξύ των κρατών, των τοπικών και περιφερειακών αρχών, των συνδικαλιστικών οργανώσεων και των οργανώσεων εργοδοτών και της κοινωνίας των πολιτών θα επέτρεπε να προσδιοριστούν οι προτεραιότητες για νέες πολιτικές, κυρίως σε θέματα βελτίωσης των υποδομών, ανάπτυξης των ΜΜΕ και βιώσιμης ανάπτυξης·
13. κρίνει απαραίτητο η ΕΕ και οι χώρες του Ευξείνου Πόντου να θεσπίσουν διαπεριφερειακούς μηχανισμούς συνεργασίας που θα αποτρέπουν την αλληλεπικάλυψη και θα εξασφαλίζουν το συγχρονισμό των δραστηριοτήτων τους, καθώς η ύπαρξη διπλών δομών έχει ως συνέπεια μια σχετική αναποτελεσματικότητα·
14. υπενθυμίζει ότι ο Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (ΟΟΣΕΠ) είναι η μόνη οργάνωση που συγκεντρώνει στους κόλπους της το σύνολο των χωρών του Ευξείνου Πόντου και θεωρεί ότι η εδραίωσή του θα προσφέρει ένα πλαίσιο κατάλληλο για την ανάπτυξη κοινών δράσεων συνεργασίας, κυρίως μέσω άμεσων επενδύσεων και της μεταφοράς των σύγχρονων τεχνολογιών·
15. εκτιμά ότι ο ΟΟΣΕΠ μπορεί να επωφεληθεί από τη συνδρομή της ΕΕ, μεταξύ άλλων στους ακόλουθους τομείς: οικονομική και νομοθετική εμπειρογνωμοσύνη, συγχρονισμός με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, προγράμματα προετοιμασίας και κατάρτισης του προσωπικού που εργάζεται στους διάφορους τομείς της οικονομίας και του δημόσιου βίου· καλεί, για το σκοπό αυτό, την ΕΕ να αυξήσει τις πιστώσεις τεχνικής και οικονομικής ενίσχυσης υπέρ των χωρών του Ευξείνου Πόντου·
16. θεωρεί ότι οι χώρες του Ευξείνου Πόντου θα πρέπει να δραστηριοποιηθούν περισσότερο στον τομέα της επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας, δίνοντας μεγαλύτερη προτεραιότητα σε ένα μοντέλο ανάπτυξης βασισμένο στην οικονομία της γνώσης και ευνοώντας έτσι την πιο έντονη και βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη· καλεί την ΕΕ και τις χώρες του Ευξείνου Πόντου να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στους τομείς της εκπαίδευσης, των επιστημών και των τεχνολογιών, της έρευνας και της καινοτομίας, βάσει των ήδη υφιστάμενων εταιρικών σχέσεων·
17. πιστεύει ότι υπάρχουν σημαντικές προκλήσεις, ευκαιρίες και κίνδυνοι σε βασικούς τομείς, όπως το περιβάλλον, οι μεταφορές ενεργειακών πόρων, η βιοποικιλότητα, οι ανανεώσιμες μορφές ενέργειας, η έρευνα, οι νέες τεχνολογίες και η καινοτομία, που επιβάλλουν τη δημιουργία μιας νέας θεσμικής δομής για την ενσωμάτωση και τον συντονισμό των δράσεων στην περιφέρεια του Ευξείνου Πόντου·
18. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ στηρίζει την περιφερειακή συνεργασία στον Εύξεινο Πόντο κυρίως μέσω της συμμετοχής της στο έργο TRACECA (Διάδρομος μεταφορών Ευρώπη - Καύκασος - Ασία), στο πρόγραμμα INOGATE (διεθνής μεταφορά πετρελαίου και φυσικού αερίου με προορισμό την Ευρώπη), στο περιβαλλοντικό πρόγραμμα για τον Εύξεινο Πόντο, στο περιφερειακό κέντρο ενέργειας του Ευξείνου Πόντου και στο διεθνές κέντρο μελετών του Ευξείνου Πόντου·

19. προσβλέπει, ωστόσο, σε μια πιο ενεργό και πιο παραγωγική ευρωπαϊκή δέσμευση, κυρίως οικονομική, υπέρ της εν λόγω περιοχής, τα περιορισμένα μέσα της οποίας αποτελούν σήμερα σοβαρό εμπόδιο για την ανάπτυξή της·
20. υπογραμμίζει το ρόλο που διαδραματίζει η Τράπεζα Εμπορίου και Ανάπτυξης Ευξείνου Πόντου (TEAEP) στην εδραίωση της οικονομικής συνεργασίας εντός του ΟΣΕΠ, με τη στήριξη που παρέχει σε επενδυτικά σχέδια στον τομέα των υποδομών, όπως οι μεταφορές και οι τηλεπικοινωνίες· επιθυμεί μεγαλύτερη συμμετοχή της ΕΕ στα σχέδια της TEAEP·
21. θεωρεί ότι η ΕΕ και οι χώρες του Ευξείνου Πόντου πρέπει να συνεχίσουν και να εμβαθύνουν τη συνεργασία τους για την αποκατάσταση και την ανανέωση των συχνά πεπαλαιωμένων υποδομών στους τομείς των μεταφορών και της ενέργειας·
22. καλεί την ΕΕ και τις χώρες του Ευξείνου Πόντου να βελτιώσουν την ενεργειακή απόδοση, κυρίως με την εφαρμογή πολιτικών που ευνοούν την ανάπτυξη ανανεώσιμων μορφών ενέργειας και την προστασία του περιβάλλοντος·
23. εκφράζει την ανησυχία του για τις καταστροφικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις (υποβάθμιση του οικοσυστήματος και εξαφάνιση πολυάριθμων ειδών) και την ανεξέλεγκτη ρύπανση του Ευξείνου Πόντου (βιομηχανικά απόβλητα που μεταφέρονται από τους μεγάλους ευρωπαϊκούς ποταμούς που εκβάλλουν στον Εύξεινο Πόντο ή που απορρίπτονται από τα βιομηχανικά κέντρα που τον περιβάλλουν, πετρέλαιο που διαρρέει στα νερά του), χωρίς να λησμονούνται τα καταστροφικά αποτελέσματα της υπεραλίευσης·
24. ζητεί μετ' επιτάσεως αυξημένη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των παράκτιων κρατών του Ευξείνου Πόντου, προκειμένου να εξουδετερωθεί η πιθανή οικολογική καταστροφή που απειλεί το υδάτινο περιβάλλον του Ευξείνου Πόντου· κρίνει επιπλέον απαραίτητο να δοθεί μεγαλύτερη αυτονομία δράσης, μαζί με τους αναγκαίους πόρους, στους περιφερειακούς και τοπικούς παράγοντες, τις ενώσεις και τους παράκτιους πληθυσμούς του Ευξείνου Πόντου, κατεξοχήν ενδιαφερομένους για την υποβάθμιση των συνθηκών διαβίωσής τους·
25. επιμένει στο γεγονός ότι ο στόχος της νέας πρωτοβουλίας περιφερειακής συνεργασίας για τον Εύξεινο Πόντο δεν πρέπει να είναι να προσφέρει μια εναλλακτική λύση αντί της συμμετοχής στην ΕΕ ούτε να καθορίζει τα σύνορα της ΕΕ ή να παρεμβαίνει στις διαπραγματεύσεις με την Τουρκία·
26. καλεί την Επιτροπή να διερευνήσει το ενδεχόμενο επέκτασης του Μεσογειακού Προγράμματος Περιβαλλοντικής Τεχνικής Συνδρομής (METAP) στην περιφέρεια του Ευξείνου Πόντου, ιδίως όσον αφορά τα σχέδια για τη διαχείριση παράκτιων περιοχών και την επεξεργασία αποβλήτων.



## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	9.10.2007
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: [28] -: [0] 0: [0]
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Kader Arif, Cristian Silviu Buşoi, Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Françoise Castex, Jean Louis Cottigny, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Eduard Raul Hellvig, Jacky Henin, Sajjad Karim, Alain Lipietz, Caroline Lucas, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, Helmut Markov, David Martin, Vural Öger, Γεώργιος Παπαστάμκος, Robert Sturdy, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Corien Wortmann-Kool, Zbigniew Zaleski
<b>Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Jean-Pierre Audy, Eugenijus Maldeikis, Zuzana Roithová
<b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	

23.11.2007

## **ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με μια νέα προσέγγιση για την περιφερειακή πολιτική στη Μαύρη Θάλασσα  
(2007/2101(INI))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Silvia-Adriana Ţicău

### **ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ**

Η Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. αναγνωρίζει ότι, μετά την προσχώρηση της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας, η Ευρωπαϊκή Ένωση κατέστη σημαντικός παράγοντας στην περιοχή της Μαύρης Θάλασσας, περιοχή γεωστρατηγικής σημασίας για την ενεργειακή ασφάλεια και τη διαφοροποίηση των τρόπων ενεργειακού εφοδιασμού της ΕΕ, δεδομένης της εγγύτητάς της με την Κασπία Θάλασσα, τη Μέση Ανατολή και την Κεντρική Ασία·
2. υποστηρίζει πως η ανάπτυξη των αρχών της ΕΕ δεν μπορεί να υλοποιηθεί μόνο στο επίπεδο των πολιτικών αξιών, και πως χρειάζεται επίσης να αναπτυχθούν στην περιοχή ανοιχτές και διαφανείς αγορές· υποστηρίζει πως για να αναπτυχθούν οι εμπορικές συναλλαγές χρειάζεται να υπάρξει διαπραγματεύση διαδικασιών με σκοπό την εναρμόνιση των φορολογικών και τελωνειακών διατυπώσεων καθώς και των διαδικασιών για τη χορήγηση θεωρήσεων·
3. υπογραμμίζει τη σημασία του έργου του αγωγού αερίου Nabucco για τη διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών της ΕΕ, χαιρετίζει το διορισμό συντονιστή για αυτό το σχέδιο προτεραιότητας "ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος" και καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν, από κοινού με τους εταίρους τους, ώστε να διασφαλισθεί η εφαρμογή του· επισημαίνει πως το γεγονός ότι το χρηματοοικονομικό υπόβαθρο για την κατασκευή του αγωγού Nabucco αναπτύσσεται ολοταχώς, μπορεί σαφώς να δώσει νέα ώθηση στις επενδύσεις, υπόθεση σημαντικότερη για την περιοχή αυτή·
4. θεωρεί ότι για το διεθνές εμπόριο και για τη μεταφορά υδρογονανθράκων έχει ιδιαίτερη σημασία η ανάπτυξη των λιμενικών υποδομών της ΕΕ στη Μαύρη Θάλασσα και στον Δούναβη και η ανάπτυξη του συνδυασμού των διαφόρων τρόπων μεταφοράς, και ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επισπεύσουν την υλοποίηση των αξόνων 7, 18, 21 και 22 των σχεδίων προτεραιότητας του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, όπως

προβλέπεται στο Παράρτημα II της απόφασης αριθ. 884/2004/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 1692/96/EK περί των κοινοτικών προσανατολισμών για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, καθώς και τη σταδιακή ενσωμάτωσή τους στο πρόγραμμα TRACECA (Διάδρομος Μεταφορών Ευρώπη-Καύκασος-Ασία), με τον κεντρικό άξονα, τον νοτιοανατολικό άξονα και τις θαλάσσιες οδούς για τις διεθνείς μεταφορές που ορίζονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο "Επέκταση των κύριων διευρωπαϊκών αξόνων μεταφορών στις γειτονικές χώρες - Κατευθυντήριες γραμμές για τις μεταφορές στην Ευρώπη και τις γειτονικές περιοχές" (COM(2007)0032).

5. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη συντονισμού των επενδύσεων για σχέδια μεταφορών, ενέργειας και τουρισμού στην περιοχή και, εφιστώντας την προσοχή στον κίνδυνο ρύπανσης της Μαύρης Θάλασσας, τονίζει την ανάγκη περιβαλλοντικών σχεδίων.
6. αναγνωρίζει τη σημασία του Φόρουμ για τη Μαύρη Θάλασσα και του Οργανισμού Παρευξείνιας Οικονομικής Συνεργασίας και συνιστά τη δημιουργία μιας διάστασης ΕΕ-Μαύρης Θάλασσας, παρόμοιας με τη βόρεια διάσταση, βασιζόμενη σε ισότιμες εταιρικές σχέσεις και διαθέτουσας μια υποδομή κατάλληλη για την ανάπτυξη των σχεδίων προτεραιότητας στους τομείς των μεταφορών, της ενέργειας, της πυρηνικής ασφάλειας, του τουρισμού, της καταπολέμησης των κλιματικών αλλαγών, της εκπαίδευσης και της έρευνας στην περιοχή της Μαύρης Θάλασσας· φρονεί δε πως η διάσταση της Μαύρης Θάλασσας πρέπει να στραφεί προς την ενίσχυση των υφισταμένων μορφών συνεργασίας και όχι στη δημιουργία νέων γραφειοκρατικών θεσμών.
7. έχοντας υπόψη τη στρατηγικής σημασίας συνεργασία ανάμεσα στην ΕΕ και τα κράτη της περιοχής της Μαύρης Θάλασσας, τονίζει πως είναι σημαντικό να χρηματοδοτηθούν και συντονιστούν οι επενδύσεις για τις μεταφορές προτεραιότητας, τα σχέδια ενέργειας και περιβάλλοντος στην περιοχή της Μαύρης Θάλασσας και προτείνει στα κράτη της περιοχής να χρησιμοποιήσουν τα διαθέσιμα χρηματοδοτικά μέσα για τη χρηματοδότηση των σχεδίων αυτών (Ταμείο Συνοχής, Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, Ταμείο Επενδύσεων Γειτονίας, Ευρωπαϊκός Μηχανισμός Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης).
8. εφιστά την προσοχή στην αυξανόμενη δραστηριοποίηση της Ρωσίας στην περιοχή της Μαύρης Θάλασσας· παρατηρεί σχετικά με το θέμα αυτό ότι η ΕΕ πρέπει να το καταστήσει σαφές ότι θεωρεί απαράδεκτη οποιαδήποτε προσπάθεια εξασφάλισης μονοπωλίου στις εκεί ενεργειακές πηγές και φρονεί πως η προσπάθεια για άμεση δυνατότητα πρόσβασης σε πόρους αυτούς αποτελεί νόμιμο συμφέρον της Κοινότητας και ότι πρέπει να εφαρμοσθούν οι αρχές του ελεύθερου ανταγωνισμού στη χάραξη της πολιτικής της ΕΕ επί του θέματος αυτού.
9. ζητεί να γίνει πιο ενεργή χρήση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, η οποία ξεκίνησε το 2004, και επισημαίνει ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή όχι μόνο στις διμερείς αλλά και στις πολυμερείς περιφερειακές συμφωνίες.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	22.11.2007
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 32 - : 0 0 : 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Jan Březina, Giles Chichester, Den Dover, András Gyürk, Ján Hudacký, Werner Langen, Herbert Reul, Radu Țirle, Νικόλαος Βακάλης, Alejo Vidal-Quadras, Adam Gierek, Norbert Glante, Reino Paasilinna, Andres Tarand, Anne Laperrouze, Miloslav Ransdorf, Jerzy Buzek, Pilar del Castillo Vera, Nicole Fontaine, Erna Hennicot-Schoepges, Romana Jordan Cizelj, Angelika Niebler, Paul Rübig, Eluned Morgan, Teresa Riera Madurell, Catherine Trautmann, Umberto Guidoni, Vladimír Remek
<b>Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Neena Gill, Joan Calabuig Rull, Lambert van Nistelrooij, Vladimir Urutchev
<b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	

19.10.2007

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την περιφερειακή πολιτική για την περιοχή του Ευξείνου Πόντου  
(2007/2101(INI))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Leopold Józef Rutowicz

### ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. αναγνωρίζει ότι με την ένταξη δύο παράκτιων κρατών του Ευξείνου Πόντου, δηλαδή της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, ανακύπτουν νέες προκλήσεις για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σε ό,τι αφορά την περιφερειακή και διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και της περιοχής του Ευξείνου Πόντου· υπογραμμίζει ότι η βελτίωση της υποδομής μεταφορών και τουρισμού στην περιοχή θα ευνοούσε το διεθνές εμπόριο και την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη, ενώ ταυτόχρονα θα έδινε νέα ώθηση στον πολιτικό διάλογο και τη σταθερότητα, καθώς και στη διευθέτηση παγωμένων συγκρούσεων στην περιοχή που θα οδηγούσαν σε περαιτέρω ευκαιρίες για την προσέλκυση επενδύσεων·
2. επισημαίνει ότι, προκειμένου να αξιοποιηθεί πλήρως η πρόσβαση της Ένωσης στον Εύξεινο Πόντο, θα είναι καθοριστικής σπουδαιότητας να αναπτυχθούν τόσο οι λιμενικές υποδομές στους λιμένες της Ένωσης στον Εύξεινο Πόντο (Μπουργκάς, Κωσταντζα, Μανγκάλια, Βάρνα) όσο και σε εκείνους που ευρίσκονται στις εκβολές τους Δούναβη, με στόχο την εξασφάλιση διατροφικών μεταφορών·
3. συνιστά, λαμβάνοντας υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά του Δέλτα του Δούναβη, το οποίο φιλοξενεί περισσότερα από 1.200 είδη φυτών και δένδρων, 300 είδη πτηνών και 100 είδη ιχθύων, να πραγματοποιείται η ανάπτυξη των υποδομών στον τομέα του τουρισμού και των μεταφορών στο Δέλτα του Δούναβη με πνεύμα σεβασμού και προστασίας της βιοποικιλότητάς του·
4. υπενθυμίζει ότι η περιοχή του Ευξείνου Πόντου, η οποία βρίσκεται κοντά στη λεκάνη της Κασπίας, είναι υψηλής γεωπολιτικής σημασίας για τη μεταφορά και τη διαμετακόμιση των αποθεμάτων υδρογονανθράκων που βρίσκονται στα εδάφη του Ιράν και του

Αζερμπαϊτζάν στην Κασπία Θάλασσα, ενώ παρέχει ένα φυσικό σύνδεσμο με την Κεντρική Ασία μέσω του λεγόμενου "Μεγάλου δρόμου του μεταξιού".

5. φρονεί ότι η διαφοροποίηση των τρόπων μεταφοράς, της γεωγραφικής προέλευσης και των οδών διαμετακόμισης των ενεργειακών πόρων μέσω θαλάσσιων μεταφορών, αγωγών ή θαλάσσιων λιμένων θα περιορίσει την εξάρτηση της Ευρώπης από τους υφιστάμενους προμηθευτές και θα παράσχει μεγαλύτερη ασφάλεια για τη ροή της ενέργειας, γεγονός το οποίο θα συμβάλει στην ειρήνη, τη σταθερότητα και την ευμάρεια της περιοχής·
6. επιδοκιμάζει την έκθεση της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου για την επέκταση των μεγάλων διευρωπαϊκών αξόνων μεταφορών στις γειτονικές χώρες και περιφέρειες, καθώς και την ιδέα της επέκτασης της εφαρμογής του δορυφορικού συστήματος πλοήγησης της ΕΕ Galileo, λαμβάνοντας υπόψη τον προβλεπόμενο αντίκτυπο των μελλοντικών διευρύνσεων της ΕΕ·
7. θεωρεί ότι οι μεταφορές θα διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στη δημιουργία δικτύων συνεργασίας και την περιφερειακή ανάπτυξη και καλεί την Επιτροπή να σχεδιάσει μια πληρέστερη στρατηγική στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) και των σχετικών σχεδίων δράσης της λαμβάνοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Έκθεσης της Ομάδας Υψηλού Επιπέδου·
8. ζητεί τη σταδιακή ολοκλήρωση των δικτύων και των αγορών μεταφορών στην περιοχή, καθώς και των συνεργιών μεταξύ του σχετικού Διευρωπαϊκού Δικτύου Μεταφορών (TEN-T), των πανευρωπαϊκών διαδρόμων/ζωνών και των νέων διεθνικών αξόνων που προτείνονται από την Επιτροπή αφενός, και του Διαδρόμου μεταφορών Ευρώπη - Καύκασος - Ασία (TRACECA) αφετέρου· επιδοκιμάζει την απόφαση της Επιτροπής να επανεξετάσει το 2008 τον κατάλογο των σχεδίων προτεραιότητας για τις διευρωπαϊκές μεταφορές, και τονίζει τη σπουδαιότητα της επέκτασης των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών ώστε να καλύπτουν τις όμορες χώρες της Ένωσης που ευρίσκονται στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου·
9. καλεί την Επιτροπή και τα άμεσα θιγόμενα κράτη μέλη να επισπεύσουν την εφαρμογή των διευρωπαϊκών σχεδίων – των αξόνων προτεραιότητας 7, 18, 21 και 22 όπως προβλέπεται στην απόφαση αριθ. 884/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1692/96/ΕΚ περί των κοινοτικών προσανατολισμών για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών<sup>1</sup> – προκειμένου να εξασφαλισθεί η πρόσβαση στον Ευξείνο Πόντο οδικώς, σιδηροδρομικώς και μέσω εσωτερικών πλωτών και θαλασσιών οδών· θεωρεί επίσης ότι για την πλήρη οικονομική και τουριστική ανάπτυξη των κρατών μελών στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου θα είναι απαραίτητο να δημιουργηθούν συνδέσεις μέσω αυτοκινητοδρόμων και τραίνων υψηλής ταχύτητας μεταξύ των κεντρικών και δυτικών τμημάτων της ΕΕ και των ακτών του Ευξείνου Πόντου·
10. τονίζει τη σπουδαιότητα του Μνημονίου Συνεννόησης για τον κρατικό έλεγχο των λιμένων της περιοχής του Ευξείνου Πόντου και εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι ορισμένες από τις χώρες που έχουν υπογράψει το Μνημόνιο εξακολουθούν να περιλαμβάνονται στη μαύρη ή στην «γκρίζα λίστα» του Μνημονίου Συνεννόησης των

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 167 της 30.4.2004, Διορθωτικό στην ΕΕ L 201 της 7.6.2004.

Παρισίων όσον αφορά τον κρατικό έλεγχο των λιμένων, και επισημαίνει τη σπουδαιότητα της συνεργασίας στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου, ούτως ώστε να αντιμετωπισθεί αποτελεσματικά η ρύπανση του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των παράκτιων ζωνών, με βάση πρότυπα ασφαλείας για τις θαλάσσιες μεταφορές στην περιοχή αυτή·

11. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι έχει χορηγηθεί στην ΕΕ το καθεστώς παρατηρητή στο πλαίσιο της οικονομικής συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (BSEC), και καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει συνεκτικό σχέδιο δράσης με στόχο την ενίσχυση της συνεργασίας και την παροχή αποτελεσματικής στήριξης σε πρωτοβουλίες της BSEC στον τομέα των μεταφορών·
12. καλεί την Επιτροπή να εντατικοποιήσει το διάλογο με τις 16 χώρες εταίρους της πρωτοβουλίας του Μπακού, μεριμνώντας δεόντως για τη στοχοθετημένη χρηματοδότηση διασυνοριακών επιχειρήσεων και των περισσότερων σχεδίων στον τομέα των θαλάσσιων και αεροπορικών μεταφορών (μαύρη λίστα) και της μεταφοράς επικίνδυνων υλικών· ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι η εκτέλεση των εν λόγω επιχειρήσεων πραγματοποιείται σύμφωνα με τα ισχύοντα κοινοτικά και διεθνή πρότυπα·
13. ζητεί να υποστηριχθεί στο πλαίσιο των Σχεδίων Δράσης της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας η σταδιακή εφαρμογή του νομοθετικού πλαισίου και των προτύπων της ΕΕ που αφορούν τις υποδομές των σιδηροδρομικών και οδικών μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων ζητημάτων διαλειτουργικότητας, ασφάλειας και προστασίας των επιβατών και των εμπορευμάτων·
14. προτείνει τη στρατηγική επέκταση των αρχών του Ευρωπαϊκού Κοινού Εναέριου Χώρου, ώστε να καλύπτουν όλες τις χώρες εταίρους στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου, οι οποίες πρέπει να εφαρμόζουν το κοινοτικό κεκτημένο, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμίσεων για ένα Ενιαίο Ευρωπαϊκό Εναέριο Χώρο, προκειμένου να επιτευχθεί υψηλή απόδοση της κυκλοφορίας και να δημιουργηθεί ένας οικονομικά αποδοτικός εναέριος χώρος·
15. εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη συντονισμού των επενδύσεων σε έργα στον τομέα των μεταφορών και καλεί την Επιτροπή να προσδιορίσει τις προτεραιότητες για τα διασυνοριακά τμήματα και να θεσπίσει έναν ισχυρό και αποτελεσματικό μηχανισμό συντονισμού για την εφαρμογή τους·
16. υποστηρίζει την άποψη ότι η εφαρμογή σχεδίων στην περιοχή, όπως είναι το σχέδιο TRACECA, η πρωτοβουλία του Μπακού για τη διευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα των μεταφορών, ο θαλάσσιος αυτοκινητόδρομος της περιοχής BSEC και η Περιφερειακή Οδός του Ευξείνου Πόντου, απαιτεί τη συνεργασία όλων των χωρών της περιοχής, πράγμα που, με την εξασφάλιση συνεργιών, θα δημιουργήσει προστιθέμενη αξία και τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή των σχεδίων.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	9.10.2007						
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 60%;">+:</td> <td style="text-align: right;">36</td> </tr> <tr> <td>-:</td> <td style="text-align: right;">4</td> </tr> <tr> <td>0:</td> <td style="text-align: right;">0</td> </tr> </table>	+:	36	-:	4	0:	0
+:	36						
-:	4						
0:	0						
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Gabriele Albertini, Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Paolo Costa, Arūnas Degutis, Saïd El Khadraoui, Robert Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Francesco Ferrari, Luis de Grandes Pascual, Mathieu Grosch, Stanisław Jałowiecki, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Sepp Kusstatscher, Jörg Leichtfried, Eva Lichtenberger, Erik Meijer, Robert Navarro, Luís Queiró, Reinhard Rack, Luca Romagnoli, Gilles Savary, Brian Simpson, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Ulrich Stockmann, Γεώργιος Τούσσας, Yannick Vaugrenard, Roberts Zīle						
<b>Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Philip Bradbourn, Aldis Kušķis, Joost Lagendijk, Ioan Mircea Pașcu, Leopold Józef Rutowicz						
<b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Ovidiu Victor Ganț, Bilyana Ilieva Raeva, Olle Schmidt						



21.11.2007

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με προσέγγιση περιφερειακής πολιτικής για τον Εύξεινο Πόντο  
(2007/2101(INI))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Γιαννάκης Μάτσης

### ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ

Η Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της τις ακόλουθες προτάσεις:

1. επισημαίνει ότι η πρωτοβουλία συνέργειας του Εύξεινου Πόντου οικοδομήθηκε με βάση τρεις στρατηγικές που αφορούν στην περιοχή του Εύξεινου Πόντου, κυρίως τη διεύρυνση προς την Νότιο-ανατολική Ευρώπη και την Τουρκία, την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας και τους τέσσερις κοινούς χώρους ΕΕ/Ρωσίας· εκφράζει τη λύπη του, ωστόσο, για το γεγονός ότι οι διμερείς σχέσεις κυριαρχούν σε κάθε μία από αυτές τις στρατηγικές και ζητεί την ανάπτυξη ενός πολυμερούς πλαισίου συνεργασίας το οποίο θα ενισχύει την περιφερειακή συνέργεια·
2. υπογραμμίζει τη σημασία της εφαρμογής της κοινοτικής προσέγγισης περιφερειακής πολιτικής στην περιοχή του Εύξεινου Πόντου ως σημαντικού μέσου για την τόνωση της δημοκρατικής, κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης και της διασυνοριακής συνεργασίας μεταξύ των χωρών στην εν λόγω περιοχή·
3. εγκρίνει τον διπλασιασμό των οικονομικών πόρων που διατίθενται στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης για τη χρηματοδότηση των διασυνοριακών σχεδίων· ζητεί οι αρχές που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως η εταιρική σχέση, η αειφορία, η αποδοτικότητα, η μη διάκριση και η αποκέντρωση, να εφαρμόζονται στη χρήση των εν λόγω χρηματοδοτικών πόρων· ζητεί από την Επιτροπή να ενημερώσει το Κοινοβούλιο για την υλοποίηση αυτών των ταμείων και την πρόοδο που σημειώθηκε, μέσω σύντομων εξαμηνιαίων εκθέσεων·
4. υπενθυμίζει ότι η αυξημένη συνεργασία μεταξύ των χωρών που γειτνιάζουν με τον Εύξεινο Πόντο έχει θετικό αντίκτυπο στην ανάπτυξη των χωριών, των πόλεων και των περιφερειών των εν λόγω κρατών και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να υποστηρίζονται και να

ενθαρρύνονται περαιτέρω·

5. ζητεί την ορθολογική χρήση των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων βάσει ενός καλύτερου συντονισμού του Ευρωπαϊκού Μέσου Γειτονίας και Εταιρικής Σχέσης, των διαρθρωτικών ταμείων και των προενταξιακών κονδυλίων που διατίθενται στην περιοχή· καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη δικαιούχους, να θεσπίσουν γενικό σύστημα υποβολής εκθέσεων πριν από την καταβολή των πόρων με στόχο την παρακολούθηση και την εκτίμηση του βαθμού αειφορίας, αποτελεσματικότητας και συμφωνίας με τους γενικούς στόχους πολιτικής της ΕΕ όσον αφορά τη χρήση των εν λόγω πόρων·
6. καλεί την Επιτροπή να καταστήσει το αποκεντρωμένο χρηματοδοτικό μέσο «Ταμείο Μικρών Έργων» διαθέσιμο για προγράμματα διαπροσωπικής συνεργασίας στον τομέα της διασυνοριακής συνεργασίας και να καταβάλει ιδιαίτερες προσπάθειες προκειμένου να ενθαρρύνει τη χρήση του εν λόγω μέσου·
7. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της δημιουργίας ικανοτήτων μεταξύ των τοπικών και περιφερειακών παραγόντων στην περιοχή του Εύξεινου Πόντου όσον αφορά τον προγραμματισμό και την κατάρτιση σχεδίων με στόχο τη διασφάλιση της αποτελεσματικής διαχείρισης των κοινοτικών χρηματοδοτικών μέσων·
8. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τις σχέσεις της με τον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (ΟΟΣΕΠ) και άλλους περιφερειακούς οργανισμούς που μετέχουν στην οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και στην προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας, ιδιαίτερα τώρα, κατόπιν της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή, που τα τρία κράτη μέλη της Ένωσης είναι επίσης μέλη του ΟΟΣΕΠ και που τα άλλα κράτη μέλη του ΟΟΣΕΠ είτε είναι υποψήφια για προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση είτε συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας (ΕΠΓ) και τον ευρωπαϊκό μηχανισμό γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ENPI)· στο πλαίσιο αυτό, καλεί τα μέλη του ΟΟΣΕΠ να μην ασκήσουν βέτο στη συμμετοχή οιαδήποτε κράτους μέλους της ΕΕ στον ΟΟΣΕΠ·
9. καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να προτείνει έναν πιο συγκεκριμένο μηχανισμό για την συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και των προαναφερομένων οργανισμών καθώς και να αποσαφηνίσει τους τρόπους με τους οποίους ο ΟΟΣΕΠ θα μπορούσε να συμμετάσχει στις διάφορες πρωτοβουλίες που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα στην περιοχή·
10. ζητεί να ενισχυθούν οι υφιστάμενοι δεσμοί μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της κοινοβουλευτικής συνέλευσης του ΟΟΣΕΠ και να αναπτυχθούν περαιτέρω θεσμικά στο πλαίσιο της εφαρμογής της συνέργειας του Ευξείνου Πόντου·
11. υπογραμμίζει ότι οι πλατφόρμες διασυνοριακής συνεργασίας όπως οι ευρωπεριφέρειες μπορούν να διαδραματίσουν ζωτικό ρόλο στην αντιμετώπιση των κοινών προκλήσεων και στην ενίσχυση της περιφερειακής συνέργειας μεταξύ των τοπικών και των περιφερειακών αρχών στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου· σε αυτό το πλαίσιο, χαιρετίζει την πρωτοβουλία μιας ευρωπεριφέρειας του Ευξείνου Πόντου και ενθαρρύνει την Επιτροπή να ενισχύσει τη συνεργασία με το Συμβούλιο της Ευρώπης προκειμένου να στηρίξει τη συγκρότηση και την ανάπτυξη της·

12. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά το τεράστιο δυναμικό όσον αφορά τους ενεργειακούς πόρους σε ένα μελλοντικό ολοκληρωμένο ευρωπαϊκό ενεργειακό σύστημα και τις δυνατότητές του μεταφοράς, η περιοχή πλήττεται από περιβαλλοντικά προβλήματα, ανεπαρκείς συνοριακούς ελέγχους, και σε ορισμένες περιοχές ακόμη και από παγωμένες συγκρούσεις και εσωτερικές διαμάχες, οι οποίες συνδυαζόμενες όχι μόνον υπονομεύουν τις προοπτικές ανάπτυξης της περιοχής και την περιφερειακή συνεργασία, αλλά οδηγούν επίσης σε αυξημένο επίπεδο οργανωμένου εγκλήματος· τονίζει την ανάγκη πιο ενεργού συμμετοχής από την πλευρά της ΕΕ στην περιοχή του Ευξείνου Πόντου και ζητεί την ανάληψη πρωτοβουλιών στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) προκειμένου να συνδράμουν τις χώρες αυτές στη βελτίωση των τεχνικών τους ικανοτήτων και την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και του οργανωμένου εγκλήματος καθώς και στον εκσυγχρονισμό των υποδομών τους·
13. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει ώστε τα μέτρα για την στήριξη των τομέων της ενέργειας και των μεταφορών θα δίνουν προτεραιότητα στις απαιτήσεις της ενεργειακής απόδοσης, της περιβαλλοντικής προστασίας και, ιδίως, της προστασίας του κλίματος·
14. ενθαρρύνει την Επιτροπή στις προσπάθειές της να προωθήσει τη συνέργεια του Εύξεινου Πόντου και επισημαίνει ότι η στρατηγική αυτή μπορεί να επεκταθεί επέκεινα της περιοχής του Ευξείνου Πόντου στην Λεκάνη της Κασπίας Θάλασσας και στην Κεντρική Ασία· στο πλαίσιο αυτό, ενθαρρύνει την Επιτροπή στη συμμετοχή της σε διμερείς και ιδιαίτερα πολυμερείς προσπάθειες για την ανόρθωση των προτύπων ανθρωπίνων δικαιωμάτων, την ανάπτυξη των δημοκρατικών θεσμών στην περιοχή και την προώθηση της καλής και αποκεντρωμένης διακυβέρνησης και του κράτους δικαίου, με στόχο τη δημιουργία ενός χώρου αληθινής δημοκρατίας και ευημερίας· ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με τις περιφερειακές αρχές τους προκειμένου να αυξήσουν τη συμμετοχή των πολιτών και των ΜΚΟ·
15. υπογραμμίζει τη σχέση μεταξύ της διαπεριφερειακής συνεργασίας, της περιφερειακής ανάπτυξης, της καλής διακυβέρνησης, μιας αποκεντρωμένης προσέγγισης, της δημοκρατίας, της προαγωγής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ευημερίας, και υπενθυμίζει συνεπώς τη σημασία των υφιστάμενων προγραμμάτων και πρωτοβουλιών για την αύξηση της σταθερότητας και τη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των κρατών της περιοχής του Ευξείνου Πόντου·
16. επικροτεί την επιτυχία της αποστολής της ΕΕ για συνοριακή συνδρομή στη Μολδαβία και την Ουκρανία· συνιστά την περαιτέρω εδραίωσή της και αναμένει με ενδιαφέρον την ανακοίνωση της Επιτροπής για τη βελτίωση της διαχείρισης της μετανάστευσης και της παράνομης μετανάστευσης· πιστεύει ότι η οικονομική ανάπτυξη, η ασφάλεια και η σταθερότητα και ο πολιτικός διάλογος είναι τα καίρια στοιχεία για την επίλυση των παγωμένων συρράξεων και θα πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια στους τομείς αυτούς·
17. θεωρεί την περιβαλλοντική ρύπανση του Ευξείνου Πόντου ως σοβαρό εμπόδιο για την ανάπτυξη της περιοχής και ενθαρρύνει, συνεπώς, την Επιτροπή να εφαρμόσει την προσέγγιση της ειδικής ομάδας DABLAS (για τον Δούναβη και τον Εύξεινο Πόντο) για την επίλυση των προβλημάτων, εστιάζοντας όχι μόνο στον Δούναβη αλλά επίσης και στις λεκάνες απορροής των ποταμών Δνεϊστερου και Δνείπερου·

18. υπογραμμίζει ότι η επιτυχής εφαρμογή των περιφερειακών σχεδίων σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος θα μπορούσε να αυξήσει την αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ των εταίρων και να επιφέρει πρόοδο προς την επίλυση των συγκρούσεων·
19. ενθαρρύνει την Επιτροπή στις προσπάθειές της να ενισχύσει τις σχέσεις της με τους παρόχους ενέργειας και να συνεχίσει τον αποδοτικό διάλογο για την ενεργειακή ασφάλεια, προωθώντας κατά συνέπεια τη διαφοροποίηση της ενέργειας, την νομική και κανονιστική εναρμόνιση και την αειφόρο ανάπτυξη μέσω της πρωτοβουλίας του Μπακού (ενεργειακός διάλογος μεταξύ της ΕΕ και των χωρών του Ευξείνου Πόντου, της Λεκάνης της Κασπίας Θάλασσας και των γειτόνων τους) και του Ενεργειακού Διαλόγου ΕΕ-Ρωσίας·
20. υπενθυμίζει τον σημαντικό ρόλο μιας λειτουργούσας υποδομής για τη σωστή ανάπτυξη της περιοχής του Ευξείνου Πόντου, και συνεπώς χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής για τη συνέχιση της στήριξης της περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα των μεταφορών, η οποία θα πρέπει να οδηγήσει σε καλύτερες συνδέσεις και βελτιωμένες οδούς, καθώς και σε αποδοτικότερη διάρθρωση και εποπτεία των πλωτών οδών·
21. χαιρετίζει την ανάπτυξη του νέου στρατηγικού ενεργειακού διαδρόμου Υπερκασπιακού-Ευξείνου Πόντου, του υπό σχεδιασμό νέου αγωγού φυσικού αερίου Ρωσίας-Ελλάδας-Ιταλίας (Southstream) και την ολοκλήρωση του αγωγού φυσικού αερίου Τουρκίας-Ελλάδας-Ιταλίας, καθώς και την προοδευτική επέκταση της κοινοτικής συνθήκης για την ενέργεια στην Τουρκία, την Μολδαβία και την Ουκρανία.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	20.11.2007
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 40 - : 0 0 : 0
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Alfonso Andria, Εμμανουήλ Αγγελάκας, Elspeth Attwooll, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Wolfgang Bulfon, Antonio De Blasio, Gerardo Galeote, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Marian Harkin, Jim Higgins, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Jamila Madeira, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Bernard Poignant, Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης
<b>Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Bernadette Bourzai, Den Dover, Francesco Ferrari, Ovidiu Victor Gant, Louis Grech, Zita Pleštinská, Christa Prets, Czesław Adam Siekierski, Νικόλαος Βακάλης
<b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	18.12.2007
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 50 - : 0 0 : 1
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Roberta Alma Anastase, Christopher Beazley, Bastiaan Belder, Monika Beňová, André Brie, Elmar Brok, Colm Burke, Marco Cappato, Γιώργος Δημητρακόπουλος, Jas Gawronski, Maciej Marian Giertych, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Metin Kazak, Helmut Kuhne, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Johannes Lebech, Francisco José Millán Mon, Pasqualina Napoletano, Janusz Onyszkiewicz, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, João de Deus Pinheiro, Bernd Posselt, Raül Romeva i Rueda, Libor Rouček, Katrin Saks, José Ignacio Salafrañca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Marek Siwiec, István Szent-Iványi, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Kristian Vigenin, Zbigniew Zaleski, Josef Zieleniec
<b>Αναπληρωτής(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Laima Liucija Andrikienė, Irena Belohorská, Giulietto Chiesa, Andrew Duff, Árpád Duka-Zólyomi, Glyn Ford, David Hammerstein, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin, Tunne Kelam, Nickolay Mladenov, Antolín Sánchez Presedo, Adrian Severin
<b>Αναπληρωτής(ές) (άρθρο 178, παρ. 2) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	